

FISE CU DATE DE SECURITATE



SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1 Element de identificare a produsului

Nume produs	Aral SuperTurboral LA 5W-30
Cod produs	467581-DE04
Nr. fișă de securitate	467581
Tip produs	Lichid.

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea substanței/ amestecului chimic periculos	Uleiuri de motor. Pentru informații despre utilizarea specifică, se va consulta fișa tehnică de securitate sau se va lua legătura cu reprezentantul companiei noastre.
---	---

1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Furnizor	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam Castrol Lubricants RO S.R.L: 6-8 Corneliu Coposu Blvd., Unirii View Building, 1st Floor, Office 101, Bucharest +40-31-22.95.406 MSDSadvice@bp.com
Adresa de e-mail	

1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

NUMĂR DE TELEFON ÎN CAZ DE URGENȚĂ	Telefonul pentru urgențe/comunicarea riscului pentru sănătate +40213183606 / Institutul național de Sănătate Publică București, str. Dr. Leonte, nr.1-3, sector 5 Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
---------------------------------------	--

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

Definiția produsului	Amestec
Clasificare conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 [CLP/GHS]	Neclasificat.

A se vedea capitolele 11 și 12 pentru informații mai detaliate despre efectele asupra sănătății, simptomele și pericolele pentru mediu.

2.2 Elemente pentru etichetă

Cuvânt de avertizare	Niciun cuvânt de avertizare.
Fraze de pericol	Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.
Fraze de precauție	
Prevenire	Nu se aplică.
Intervenție	Nu se aplică.
Depozitare	Nu se aplică.
Eliminare	Nu se aplică.
Ingrediente periculoase	Nu se aplică.
Elemente suplimentare ale etichetei	☑ Conține N,N-bis(2-etilhexil)-((1,2,4-triazol-1-il)metil)amina. Poate provoca o reacție alergică. Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.
Regulamentul UE (CE) Nr. 1907/2006 (REACH)	

Nume produs		Aral SuperTurboral LA 5W-30		Cod produs		467581-DE04		Page: 1/13							
Versiune		2		Data emiterii		4 Iulie 2023		Format		Romania		Limba		ROMÂNĂ	
Data punerii anterioare în circulație		13 Martie 2023.								(Romania)					

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

Anexa XVII – Restricții la fabricarea, introducerea pe piață și utilizarea anumitor substanțe, amestecuri și articole periculoase	Nu se aplică.
Cerințe speciale privind ambalarea	
Containerele trebuie să fie prevăzute cu mecanisme de închidere care să nu poată fi deschise de copii	Nu se aplică.
Semnalare tactilă a pericolului	Nu se aplică.
2.3 Alte pericole	
Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB	Produsele nu îndeplinesc cerințele pentru PBT (persistent, bioacumulativ și toxic) sau vPvB (foarte persistent și foarte bioacumulativ), conform Reglementării (CE) Nr. 1907/2006, Anexa XIII.
Produsul îndeplinește criteriile pentru PBT sau vPvB în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, Anexa XIII	Acest amestec nu conține substanțe care sunt evaluate ca fiind PBT sau vPvB.
Alte pericole care nu aparțin clasificării	Degresează pielea. ULEIURI DE MOTOR UZATE Uleiul de motor uzat poate conține ingrediente periculoase, care pot duce la apariția cancerului de piele. A se consulta Informațiile toxicologice din secțiunea 11 a acestei fișe tehnice de securitate.

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2 Amestecuri

Definiția produsului		Amestec			
Ulei de bază înalt rafinat (extras IP 346 DMSO < 3%). Stoc de bază sintetic. Aditivi performant specifici.					
Denumire produs / ingrediente	Identificatori	%	Clasificare	Concentrația specifică limite, factori M și ATE	Tip
Distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	REACH #: 01-2119484627-25 CE: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Dec-1-enă, homopolimer, hidrogenat Dec-1-enă, oligomeri, hidrogenați	CE: 500-183-1 CAS: 68037-01-4	≥25 - ≤50	Neclasificat.	-	[2]
distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	REACH #: 01-2119484627-25 CE: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≤10	Neclasificat.	-	[2]
Produse de distilare (petrol), hidrotratate parafinică ușoară	REACH #: 01-2119487077-29 CE: 265-158-7 CAS: 64742-55-8 Index: 649-468-00-3	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Produse de distilare (petrol), deparafinare ușoară cu solvent	REACH #: 01-2119480132-48 CE: 265-159-2 CAS: 64742-56-9 Index: 649-469-00-9	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent	REACH #: 01-2119471299-27 CE: 265-169-7 CAS: 64742-65-0	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

Fenol, dodecil, sulfurat, carbonați, săruri de calciu, bază depășită N,N-bis(2-etilhexil)-(1,2,4-triazol-1-il)metil)amina	Index: 649-474-00-6				
	REACH #: Polimer	≤3	Aquatic Chronic 4, H413	-	[1]
	CE: 272-234-3				
	CAS: 68784-26-9				
	REACH #:	<0.1	Skin Corr. 1B, H314	M [Acut] = 1	[1]
	01-0000015116-78		Eye Dam. 1, H318	M [Cronic] = 1	
	01-2119930450-49		Skin Sens. 1A, H317		
	CE: 401-280-0		Aquatic Acute 1, H400		
	CAS: 91273-04-0		Aquatic Chronic 1, H410		
	Index: 613-072-00-9				

Consultați secțiunea 16 pentru textul complet al frazelor H enumerate mai sus.

Tip

[1] Substanță clasificată ca fiind cu risc pentru sănătate sau mediu

[2] Substanță cu limită de expunere la locul de muncă

Limitele expunerii ocupaționale, dacă există, sunt enumerate în secțiunea 8.

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Contact cu ochii	În caz de contact, se vor spăla imediat ochii cu apă din abundență timp de cel puțin 15 minute. Pleoapele trebuie îndepărtate de globul ocular, pentru a se asigura o bună clătire. Verificați dacă persoana poartă lentile de contact; dacă da, scoateți-le. A se solicita asistență medicală.
Contact cu pielea	Spălați pielea temeinic cu săpun și apă sau utilizați un produs recunoscut de curățare a pielii. Îndepărtați îmbrăcămintea și încălțăminte contaminată. A se spăla îmbrăcămintea înainte de reutilizare. Curățați temeinic încălțăminte înainte de reutilizare. A se consulta medicul în cazul apariției de iritații.
Inhalare	În caz de inhalare, persoana afectată va fi scoasă la aer curat. În caz de inhalare a produselor aflate în descompunere prin ardere, simptomele pot să apară mai târziu. Este posibil ca persoana expusă să aibă nevoie de supraveghere medicală timp de 48 de ore. A se solicita asistență medicală în caz de apariție a simptomelor.
Ingerare	Nu induceți vomă decât dacă sunteți instruit în acest sens de personalul medical. A se solicita asistență medicală în caz de apariție a simptomelor.
Protejarea persoanelor care acordă primul-ajutor	Nu trebuie întreprinsă nici o acțiune care implică un pericol personal sau fără o pregătire corespunzătoare.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Pentru informații detaliate despre efectele asupra sănătății și simptome, vezi secțiunea 11.

Possibile efecte grave asupra sănătății

Inhalare	Expunerea la produșii de descompunere poate pune în pericol sănătatea. Efectele grave pot apărea cu întârziere în urma expunerii.
Ingerare	Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.
Contact cu pielea	Degresează pielea. Poate provoca uscarea și iritarea pielii.
Contact cu ochii	Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.

Efectele întârziate și cele imediate cunoscute, precum și efectele cronice induse de o expunere pe termen lung și de o expunere pe termen scurt

Inhalare	Supraexpunerea, prin inhalarea picăturilor aeropurtate sau a aerosolilor, poate provoca iritații ale căilor respiratorii.
Ingerare	Ingerarea unor cantități mari poate provoca greață și diaree.
Contact cu pielea	Contactul prelungit sau repetat poate duce la uscarea pielii și provoca iritații și / sau dermatită.
Contact cu ochii	Risc potențial de usturime sau roșeață temporară în caz de contact accidental.

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Observații pentru medic	În general, tratamentul este simptomatic, vizând atenuarea efectelor. În caz de inhalare a produselor aflate în descompunere prin ardere, simptomele pot să apară mai târziu. Este posibil ca persoana expusă să aibă nevoie de supraveghere medicală timp de 48 de ore.
-------------------------	--

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere corespunzătoare	În caz de incendiu, se va utiliza spumă, substanțe chimice uscate sau stingător / pulverizator cu dioxid de carbon.
Mijloace de stingere necorespunzătoare	A nu se folosi jet de apă. Folosirea unui jet de apă poate provoca răspândirea flăcării, dacă se stropește produsul care arde.

5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

Pericole provenind de la substanță sau amestec	În urma expunerii la foc sau căldură, presiunea va crește și recipientul poate exploda.
Produse cu combustie periculoasă	Produsele rezultate în urma arderii pot include următoarele: oxizi de carbon (CO, CO ₂) oxizi de azot (NO, NO ₂ etc.)

5.3 Recomandări destinate pompierilor

Precauții speciale pentru pompieri	Nu trebuie întreprinsă nici o acțiune care implică un pericol personal sau fără o pregătire corespunzătoare. Dacă a izbucnit un incendiu, izolați imediat zona, evacuând toate persoanele din apropiere.
Echipamentul de protecție special pentru pompieri	Pompierii trebuie să poarte echipament de protecție corespunzător și aparat de respirație autonom (SCBA) cu mască completă, funcționând cu presiune pozitivă. Îmbrăcămintea pentru pompieri (inclusiv căști, cizme și mănuși de protecție), conformă cu standardul european EN 469, va furniza un nivel de protecție de bază în caz de accidente chimice.

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Pentru personalul care nu este implicat în situații de urgență	Nu trebuie întreprinsă nici o acțiune care implică un pericol personal sau fără o pregătire corespunzătoare. Evacuați zonele înconjurătoare. Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate și a celor fără echipament de protecție. Nu atingeți și nu pășiți prin materialul împrăștiat. Podelele pot fi alunecoase; aveți grijă să nu cădeți. Purați echipament de protecție personală adecvat.
Pentru personalul care intervine în situații de urgență	Dacă este necesară îmbrăcămintea specială pentru abordarea deversatului, aveți în vedere orice informație de la Secțiunea 8 privind materialele adecvate și inadecvate. Consultați și informațiile de la paragraful „Pentru personalul care nu este implicat în situații de urgență”.

6.2 Precauții pentru mediul înconjurător

Evitați dispersarea materialului scurs precum și infiltrarea și contactul cu solul, cursurile de apă, colectoarele și canalizările. A se anunța autoritățile competente în cazul în care produsul a poluat mediul înconjurător (canalizarea, cursurile de apă, solul sau aerul).

6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Împrăștiere ușoară	A se opri scurgerea dacă operațiunea nu prezintă risc. Mutați recipientele din zona cu lichid vărsat. A se absorbi cu un material inert și a se depozita într-un recipient adecvat eliminării deșeurilor. A se elimina prin intermediul unui antreprenor cu licență în domeniul eliminării deșeurilor.
Împrăștiere masivă	A se opri scurgerea dacă operațiunea nu prezintă risc. Mutați recipientele din zona cu lichid vărsat. Împiedcați pătrunderea în canalizări, cursuri de apă, subsoluri sau spații închise. A se îndigui și colecta produsul vărsat cu ajutorul unor materiale absorbante necombustibile (de exemplu, nisip, pământ, silicat spongios de mică sau diatomit) și a se pune într-un recipient adecvat în vederea eliminării conform reglementărilor locale. A se elimina prin intermediul unui antreprenor cu licență în domeniul eliminării deșeurilor.

6.4 Trimitere la alte secțiuni

Consultați Secțiunea 1 pentru datele de contact în caz de urgență.
Consultați secțiunea 5 pentru măsuri de prevenire a incendiilor.
Consultați Secțiunea 8 pentru informații privind echipamentul de protecție personală adecvat.
A se vedea Secțiunea 12 pentru măsuri de siguranță privind mediul înconjurător.
Consultați Secțiunea 13 pentru informații suplimentare privind tratarea deșeurilor.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Măsuri de protecție	Purtați echipament de protecție personală adecvat.
Sfaturi privind aspecte generale de igienă ocupațională	Consumarea de alimente, de lichide și fumatul trebuie interzise în zonele de manipulare, depozitare și prelucrare a acestui material. A se spăla temeinic după manipulare. Scoateți îmbrăcămintea și echipamentele de protecție contaminate înainte de a pătrunde în locurile de servit masa. Consultați și Secțiunea 8 pentru informații suplimentare privind măsurile de igienă.

7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Neadekvat	A se depozita în conformitate cu reglementările locale. A se depozita într-o zonă uscată, rece și bine ventilată, la distanță de materialele incompatibile (vezi secțiunea 10). A se feri de căldură și de acțiunea directă a razelor solare. Păstrați recipientul închis ermetic și sigilat până la utilizare. Recipientele care au fost deschise trebuie închise cu grijă și ținute în poziție verticală pentru a preveni scăpările. A se depozita și utiliza numai în spații / recipiente speciale pentru acest produs. A nu se păstra în recipiente neetichetate.
-----------	---

7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Recomandări	A se vedea secțiunea 1.2 și scenariile de expunere din anexă, dacă este cazul.
-------------	--

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1 Parametri de control

Limite de expunere ocupațională

Denumire produs / ingrediente	Valori limită de expunere
Distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	HG 1218/2006, Anexa nr. 1, cu modificările și completările ulterioare (România). [Uleiuri minerale] VLA: 5 mg/m³ 8 ore. Emis/Revizuit: 3/2021 Termen scurt: 10 mg/m³ 15 minute. Emis/Revizuit: 3/2021
Dec-1-enă, homopolimer, hidrogenat Dec-1-enă, oligomeri, hidrogenați	HG 1218/2006, Anexa nr. 1, cu modificările și completările ulterioare (România). [Uleiuri minerale] VLA: 5 mg/m³ 8 ore. Emis/Revizuit: 3/2021 Termen scurt: 10 mg/m³ 15 minute. Emis/Revizuit: 3/2021
distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	HG 1218/2006, Anexa nr. 1, cu modificările și completările ulterioare (România). [Uleiuri minerale] VLA: 5 mg/m³ 8 ore. Emis/Revizuit: 3/2021 Termen scurt: 10 mg/m³ 15 minute. Emis/Revizuit: 3/2021
Produse de distilare (petrol), hidrotratate parafinice ușoare	HG 1218/2006, Anexa nr. 1, cu modificările și completările ulterioare (România). [Uleiuri minerale] VLA: 5 mg/m³ 8 ore. Emis/Revizuit: 3/2021 Termen scurt: 10 mg/m³ 15 minute. Emis/Revizuit: 3/2021
Produse de distilare (petrol), deparafinare ușoară cu solvent	HG 1218/2006, Anexa nr. 1, cu modificările și completările ulterioare (România). [Uleiuri minerale] VLA: 5 mg/m³ 8 ore. Emis/Revizuit: 3/2021 Termen scurt: 10 mg/m³ 15 minute. Emis/Revizuit: 3/2021
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent	HG 1218/2006, Anexa nr. 1, cu modificările și completările ulterioare (România). [Uleiuri minerale] VLA: 5 mg/m³ 8 ore. Emis/Revizuit: 3/2021 Termen scurt: 10 mg/m³ 15 minute. Emis/Revizuit: 3/2021

Cu toate că limita de expunere profesională la anumiți compuși ar putea fi indicată în această secțiune, în vaporii sau praful degajați pot fi prezenți și alți compuși. Prin urmare, este posibil ca limitele de expunere profesională specificate să nu fie valabile pentru produsul ca întreg și au numai scop informativ.

Proceduri de monitorizare recomandate	Trebuie să fie consultate standardele de monitorizare, cum sunt următoarele: Standardul European EN 689 (Atmosfera la locul de muncă – Îndrumări privind evaluarea expunerii la agenți chimici prin inhalare, pentru comparația cu valorile-limită și strategia de măsurare) Standardul European EN 14042 (Atmosfera la locul de muncă – Îndrumări pentru aplicarea și utilizarea procedurilor de evaluare a expunerii la agenți chimici și biologici) Standardul European EN 482 (Atmosfera la locul de muncă – Cerințe generale pentru efectuarea procedurilor de măsurare a agenților chimici) De asemenea, trebuie să fie consultate ghidurile naționale privind metodele de determinare a substanțelor periculoase.
---------------------------------------	--

Indici biologici de expunere

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

No exposure indices known.

Denumire produs / ingrediente	Exposure indices
Nivel calculat fără efect Nu sunt disponibile valori ale DNEL-uri/DMEL-uri.	
Concentrație Prevăzută Fără Efect Nu sunt disponibile valori ale PNEC-uri.	
8.2 Controale ale expunerii	
Controale tehnice corespunzătoare	A se asigura prezența instalației de ventilare sau a unui alt sistem de control tehnologic, pentru a menține concentrațiile relevante ale substanțelor aeropurtate sub nivelurile expunerii ocupaționale. Toate activitățile care implică substanțe chimice trebuie evaluate în privința riscurilor pentru sănătate, pentru a asigura controlarea adecvată a expunerii. Purtarea echipamentului de protecție trebuie luată în considerare numai după ce au fost evaluate alte forme de măsuri de control (de ex. control tehnologic). Echipamentul de protecție personală va respecta standardele în vigoare, va fi corespunzător utilizării, va fi păstrat în bună stare și corect întreținut. Pentru mai multe informații, luați legătura cu organizația națională de standardizare. Alegerea echipamentului de protecție va depinde de evaluarea pericolelor. Este important ca toate articolele echipamentului de protecție personală să fie compatibile unele cu altele.
Măsuri de protecție individuală	
Măsuri igienice	Spălați-vă bine pe mâini, pe brațe și pe față după manipularea produselor chimice, înainte de a mânca, de a fuma și de a folosi toaleta, precum și la terminarea programului de lucru. Aveți grijă ca instalațiile pentru spălarea ochilor și dușurile de siguranță să fie aproape de locul de muncă.
Protecția respiratorie	În cazul unei ventilații insuficiente se utilizează echipament de protecție corespunzător pentru asigurarea respirației. Alegerea corectă a echipamentului de protecție respiratorie depinde de substanțele chimice manipulate, de condițiile de lucru și de starea echipamentului de respirație. De aceea, echipamentul de protecție respiratorie trebuie ales în urma consultării furnizorului/ producătorului și după o analiză completă a condițiilor de lucru.
Protecția ochilor/feței	Ochelari de protecție cu ecrane laterale.
Protecția pielii	
Protecția mâinilor	Informații generale: Având în vedere că mediile specifice de lucru și practicile de manipulare a materialelor diferă, procedurile de siguranță ar trebui dezvoltate pentru fiecare aplicație intenționată. Alegerea corectă a mănușilor de protecție depinde de substanțele chimice utilizate și de condițiile de muncă și de utilizare. Majoritatea mănușilor asigură protecția numai pentru o perioadă limitată de timp înainte de a fi aruncate și înlocuite (chiar și cele mai rezistente mănuși în ceea ce privește substanțele chimice se rup după expuneri repetate la substanțe chimice). Mănușile trebuie alese împreună cu furnizorul / producătorul și luând în considerare o evaluare completă a condițiilor de lucru. Se recomandă: mănuși de nitril. Durata de pătrundere: Datele legate de durata de utilizare sunt elaborate de producătorii de mănuși prin teste în condiții de laborator și reprezintă durata de timp pentru care mănușile asigură o rezistență eficientă la permeabilitate. Este important ca, atunci când se urmează recomandările duratei de utilizare, să se ia în considerare condițiile efective de la locul de muncă. Consultați întotdeauna furnizorul mănușilor cu privire la informații tehnice actuale legate de durata de utilizare pentru tipul recomandat de mănuși. Recomandările noastre cu privire la alegerea mănușilor sunt după cum urmează: Contact continuu: Mănuși cu o durată minimă de utilizare de 240 minute, sau >480 minute dacă se pot obține mănuși potrivite. În cazul în care nu sunt disponibile mănuși potrivite care să ofere acest nivel de protecție, pot fi acceptate mănuși cu o durată de utilizare mai mică atât timp cât sunt stabilite și respectate condițiile corespunzătoare de întreținere și înlocuire a mănușilor. Protecție pe termen scurt / la stropire:

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

Durata recomandată de utilizare ca mai sus.

Este recunoscut faptul că, pentru expuneri scurte sau tranzitive, pot fi utilizate mănuși cu durată mai mică de utilizare. De aceea, trebuie stabilite și respectate riguros condițiile corespunzătoare de întreținere și înlocuire.

Grosime mănuși:

Pentru aplicații generale, se recomandă utilizarea unor mănuși cu o grosime mai mare de 0,35 mm.

Trebuie luat în considerare faptul că grosimea mănușii nu este numai de câțiva elemente adecvate de predicție a rezistenței mănușii la anumite chimicale, deoarece eficiența permeabilității mănușii va depinde de compoziția exactă a materialului mănușii.

Prin urmare, selectarea mănușii trebuie să se bazeze și pe cerințele sarcinii și pe cunoașterea timpilor de impregnare.

De asemenea, grosimea mănușii poate varia în funcție de producătorul, tipul și modelul mănușii. Astfel, datele tehnice ale producătorului trebuie să fie întotdeauna luate în considerare pentru a asigura selectarea celei mai adecvate mănuși pentru sarcină.

Notă: În funcție de activitatea desfășurată, pot fi necesare mănuși de diferite grosimi pentru sarcini specifice. De exemplu:

- Mănuși mai subțiri (sub 0,1 mm sau mai puțin) vor fi solicitate atunci când este necesar un grad ridicat de dexteritate manuală. Totuși, aceste mănuși pot să ofere protecție pe o perioadă scurtă de timp și, în mod obișnuit, se utilizează o singură dată, iar apoi sunt eliminate.

- Mănuși mai groase (de 3 mm sau mai mult) vor fi solicitate atunci când există un risc mecanic (precum și chimic), adică acolo unde există potențial de abraziune sau străpungere.

Piele și corp

Utilizarea îmbrăcăminții de protecție este o bună practică industrială.

Echipamentele de protecție personală pentru protejarea corpului trebuie selectate pe baza activității efectuate și a riscurilor implicate și trebuie aprobate de către un specialist, înainte de manipularea acestui produs.

Folosiți haine de protecție conform bunelor practici industriale. Salopeta de protecție din bumbac sau bumbac/poliester este corespunzătoare numai pentru evitarea unei contaminări superficiale sau pentru împiedicarea pătrunderii produsului la piele. Salopeta trebuie spălată la o spălătorie specializată. Când riscul de expunere al pielii este mare (de ex. la curățarea scurgerilor sau dacă există riscul stropirii cu produs), utilizați șorț rezistent la chimicale și/sau costum și cizme de protecție, rezistente la produs.

Consultați standardele:

Protecția respiratorie: EN 529

Mănuși: EN 420, EN 374

Protecția ochilor: EN 166

Mască semi-facială de filtrare : EN 149

Mască semi-facială de filtrare cu supapă: EN 405

Mască semi-facială: EN 140 filtru plus

Mască facială completă: EN 136 filtru plus

Filtre pentru microparticule: EN 143

Filtre pentru gaz/combinații: EN 14387

Controlul expunerii mediului

Se vor verifica emisiile generate de echipamentele de ventilație sau de lucru, pentru a se asigura că respectă prevederile legislației de protecție a mediului înconjurător. În unele cazuri, se vor impune modificări ale turnurilor de spălare și ale filtrelor sau modificări tehnologice ale echipamentelor de producție, pentru a reduce emisiile la niveluri acceptabile.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

Condițiile de măsurare a tuturor proprietăților sunt la temperatură și presiune standard, cu excepția indicațiilor contrare.

9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Aspect

Stare fizică

Lichid.

Culoare

Chihlimbar. [Reducă]

Miros

Indisponibil.

Pragul de acceptare a mirosului

Indisponibil.

pH

Nu se aplică.

Nume produs Aral SuperTurboral LA 5W-30

Cod produs 467581-DE04

Page: 7/13

Versiune 2

Data emiterii 4 Iulie 2023

Format Romania

Limba ROMÂNĂ

Data punerii anterioare în circulație 13 Martie 2023.

(Romania)

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

Punctul de topire/punctul de înghețare	Indisponibil.
Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere	Indisponibil.
Temperatura de curgere	-48 °C
Punctul de aprindere	Recipient închis: 199°C (390.2°F) [Pensky-Martens] Recipient deschis: 228°C (442.4°F) [Aparat Cleveland]
Viteza de evaporare	Indisponibil.
Inflamabilitatea (solid, gaz)	Indisponibil.
Limita inferioară și superioară de explozie	Indisponibil.
Presiunea de vapori	

Denumirea ingredientului	Presiunea vaporilor la 20 °C			Presiunea vaporilor la 50 °C		
	mm Hg	kPa	Metodă	mm Hg	kPa	Metodă
Distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
Produse de distilare (petrol), hidrotratate parafinică ușoară	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
Produse de distilare (petrol), deparafinare ușoară cu solvent	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			

Densitatea de vapori relativă	Indisponibil.
Densitatea relativă	Indisponibil.
Densitate	<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) la 15°C
Solubilitatea (solubilitățile)	

Mijloc	Rezultat
apă	Nu este solubil

Coeficientul de partiție: n-octanol/apă	Nu se aplică.
---	---------------

Temperatura de autoaprindere	Denumirea ingredientului	°C	°F	Metodă
	Dec-1-enă, homopolimer, hidrogenat Dec-1-enă, oligomeri, hidrogenați	343 la 369	649.4 la 696.2	ASTM D 2159

Temperatura de descompunere	Indisponibil.
Vâscozitatea	Cinematică: 69.47 mm²/s (69.47 cSt) la 40°C Cinematică: 11.5 la 12.29 mm²/s (11.5 la 12.29 cSt) la 100°C
Proprietăți explozive	Indisponibil.
Proprietăți oxidante	Indisponibil.

Caracteristicile particulelor	
Dimensiunea mediană a particulei	Nu se aplică.
9.2 Alte informații	
Nu există informații suplimentare.	

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1 Reactivitate	Nu există informații cu privire la testele disponibile pentru acest produs. Consultați Condiții de evitat și Materiale incompatibile pentru informații suplimentare.
10.2 Stabilitate chimică	Produsul este stabil.
10.3 Posibilitatea de reacții periculoase	În condiții normale de depozitare și utilizare nu vor apărea reacții periculoase. În condiții normale de depozitate și utilizare, nu va apărea polimerizare periculoasă.
10.4 Condiții de evitat	Evitați toate sursele posibile de aprindere (scântei sau flăcări).
10.5 Materiale incompatibile	Reactiv sau incompatibil cu următoarele materiale: materiale oxidante.
10.6 Produși de descompunere periculoși	În condiții normale de depozitare și utilizare, nu se vor forma produși de descompunere periculoși.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008	
Estimări de toxicitate acută	Indisponibil.
Informații privind căile probabile de expunere	Căile de intrare sunt anticipate: Dermică, Inhalare, Ochii.
Posibile efecte grave asupra sănătății	
Inhalare	Expunerea la produșii de descompunere poate pune în pericol sănătatea. Efectele grave pot apărea cu întârziere în urma expunerii.
Ingerare	Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.
Contact cu pielea	Degresează pielea. Poate provoca uscarea și iritarea pielii.
Contact cu ochii	Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.
Simptome legate de caracteristicile fizico-chimice și toxicologice	
Inhalare	Nu există date specifice.
Ingerare	Nu există date specifice.
Contact cu pielea	Simptomele adverse pot include următoarele: iritații uscăciune crevasă
Contact cu ochii	Nu există date specifice.
Efectele întârziate și cele imediate cunoscute, precum și efectele cronice induse de o expunere pe termen lung și de o expunere pe termen scurt	
Inhalare	Supraexpunerea, prin inhalarea picăturilor aeropurtate sau a aerosolilor, poate provoca iritații ale căilor respiratorii.
Ingerare	Ingerarea unor cantități mari poate provoca greață și diaree.
Contact cu pielea	Contactul prelungit sau repetat poate duce la uscarea pielii și provoca iritații și / sau dermatită.
Contact cu ochii	Risc potențial de usturime sau roșeață temporară în caz de contact accidental.
Posibile efecte cronice asupra sănătății	
Generale	ULEIURI DE MOTOR UZATE Produșii de ardere care rezultă în urma funcționării motoarelor cu combustie internă contaminează uleiurile de motor în timpul utilizării. Uleiul de motor uzat poate conține ingrediente periculoase, care pot duce la apariția cancerului de piele. De aceea, contactul frecvent sau prelungit cu toate tipurile și mărcile de ulei de motor uzat trebuie evitat, respectându-se normele de igienă personală.
Cancerogenitatea	Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.
Mutagenicitate	Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.
Efecte asupra dezvoltării	Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.
Efecte asupra fertilității	Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.

11.2 Informații privind alte pericole
11.2.1 Proprietăți de perturbator endocrin

Nume produs	Aral SuperTurboral LA 5W-30	Cod produs	467581-DE04	Page:	9/13
Versiune	2	Data emiterii	4 Iulie 2023	Format	Romania
Data punerii anterioare în circulație	13 Martie 2023.			(Romania)	Limba ROMÂNĂ

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

Indisponibil.
Observații - Perturbator endocrin - Sănătate
11.2.2 Alte informații
Indisponibil.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1 Toxicitatea
Pericole pentru mediul înconjurător
Neclasificat ca periculos

12.2 Persistența și degradabilitatea
Parțial biodegradabil.

12.3 Potențialul de bioacumulare
Acest produs nu se bioacumulează în mediu prin lanțurile trofice.

12.4 Mobilitatea în sol
Coeficientul raportului sol / apă ((K_{oc}))
Mobilitatea
Indisponibil.
Scurgerile pot patrunde in sol provocand contaminarea panzei freatice.

12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB
Produsele nu îndeplinesc cerințele pentru PBT (persistent, bioacumulativ și toxic) sau vPvB (foarte persistent și foarte bioacumulativ), conform Reglementării (CE) Nr. 1907/2006, Anexa XIII.

12.6 Proprietăți de perturbator endocrin
Observații - Perturbator endocrin - Mediu
Alte informații ecologice
12.7 Alte efecte adverse
Indisponibil.
Indisponibil.
Scurgerile pot forma o peliculă la suprafața apei, provocând afecțiuni fizice ale organismelor. Transferul de oxigen poate fi, de asemenea, afectat.
Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Produs
Metode de eliminare
Deșeuri periculoase
Catalogul european al deșeurilor (EWC)
Unde se poate , aranjati pentru reciclarea produsului. Eliminare printr-o persoana autorizata / antreprenor licentiat in evacuarea deseurilor conform reglementarilor locale.
Da.

Cod deșeu	Indicarea deșeurului
13 02 08*	alte uleiuri de motor, de transmisie și de ungere

Cu toate acestea, devierea de la utilizarea preconizată și / sau prezența unor potențiale substanțe contaminante pot impune atribuirea, de către utilizatorul final, a unui cod alternativ de distrugere a deșeurilor.

Ambalare
Metode de eliminare
Precauții speciale
Referințe
Unde se poate , aranjati pentru reciclarea produsului. Eliminare printr-o persoana autorizata / antreprenor licentiat in evacuarea deseurilor conform reglementarilor locale.
A se elimina reziduurile produsului și ambalajul (recipientul) după ce s-au luat toate măsurile de precauție. În recipientele goale sau în garniturile acestora se pot găsi urme ale produselor. Evitați dispersarea materialului scurs precum și infiltrarea și contactul cu solul, cursurile de apă, colectoarele și canalizările.
Comisia 2014/955/UE
Directiva 2008/98/CE

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare	Nereglementat.	Nereglementat.	Nereglementat.	Nereglementat.
14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție	-	-	-	-
14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport	-	-	-	-
14.4 Grupul de ambalare	-	-	-	-
14.5 Pericole pentru mediul înconjurător	Nu.	Nu.	Nu.	Nu.
Informații suplimentare	-	-	-	-

14.6 Precauții speciale pentru utilizatori Indisponibil.

14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI Indisponibil.

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

[Regulamentul UE \(CE\) Nr. 1907/2006 \(REACH\)](#)
[Anexa XIV - Lista substanțelor care fac obiectul autorizării](#)
[Anexa XIV](#)

Nici un ingredient nu a fost inventariat.

[Substanțe de foarte mare îngrijorare](#)

Nici un ingredient nu a fost inventariat.

[Regulamentul UE \(CE\) Nr. 1907/2006 \(REACH\)](#)

[Anexa XVII – Restricții la fabricarea, introducerea pe piață și utilizarea anumitor substanțe, amestecuri și articole periculoase](#)

Nu se aplică.

[Alte reglementări](#)

[Statutul REACH](#)

Compania, conform descrierii din secțiunea 1, comercializează acest produs în UE conform cerințelor actuale ale REACH.

[Inventarul Statelor Unite \(TSCA 8b\) \(TSCA - Legea privind controlul substanțelor toxice\)](#)

Toate componentele sunt active sau exceptate.

[Inventarul austriac \(AII\)](#)

Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

[Inventarul canadian \(IECS\) \(Inventarul substanțelor chimice existente în China\)](#)

Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.
Cel puțin unul dintre ingrediente nu este inventariat.

[Inventarul japonez \(CSCL\)](#)

Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente)	Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.
Inventarul din Filipine (PICCS - Inventarul filipinez al chimicalelor și substanțelor chimice)	Cel puțin unul dintre ingrediente nu este inventariat.
Taiwan Chemical Substances Inventory (Inventarul Substanțelor Chimice din Taiwan, TCSI)	Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.
Substanțele care distrug ozonul (1005/2009/UE)	Nemenționat.
Consimțământ prealabil în cunoștință de cauză (PIC) (649/2012/UE)	Nemenționat.
poluanții organici persistenți	Nemenționat.
UE – Directiva cadru privind apa - Substanțe prioritare	Nici un ingredient nu a fost inventariat.
Directiva Seveso	Acest produs nu este controlat prin Diectiva Seveso.

15.2 Evaluarea securității chimice	S-a realizat o evaluare a securității chimice pentru una sau mai multe dintre substanțele din amestec. Nu s-a realizat nicio evaluare a securității chimice pentru amestecul în sine.
--	---

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Abrevieri și acronime	ADN = Prevederile Europene privind Transportul Internațional de Mărfuri Periculoase pe Ape Continentale ADR = Acordul European privind Transportul Internațional Rutier de Mărfuri Periculoase TAE = Toxicitate Acută Estimată FBC = Factor de Bioconcentrație CAS = Serviciul de Catalogare al Chimicalelor CLP = Regulamentul privind Clasificarea, Etichetarea și Ambalarea [Regulamentul (CE) Nr. 1272/2008 CSA = Evaluare privind Siguranța Chimică CSR = Raport privind Siguranța Chimică DMEL = Nivel Efect Minim Derivat DNEL = Nivel Fără Efect Derivat EINECS = Inventarul European al Substanțelor Chimice Existente pe piață ES = Scenariu de Expunere specificare EUH = specificare privind pericolul specifică CLP EWC = Catalog European pentru Deșeuri GHS = Sistem Global Harmonizat al Clasificării și Etichetării Chimicalelor IATA = Asociația Internațională a Transportului Aerian IBC = Container Intermediar Vrac IMDG = Internațional Maritim Mărfuri Periculoase LogPow = logaritm al octanolului/coeficient al partiției apei MARPOL = Convenția Internațională pentru Prevenirea Poluării provenite de la Nave, 1973 așa cum a fost modificată prin Protocolul din 1978 ("Marpol" = poluare marină) OECD = Organizația pentru Cooperarea Economică și Dezvoltare PBT = Persistent, Biocumulativ și Toxic PNEC = Concentrație Prevăzută Fără Efect REACH = Regulamentul privind Înregistrarea, Evaluarea, Autorizarea și Interzicerea Chimicalelor [Regulamentul (CE) Nr. 1907/2006] RID = Regulamentul privind Transportul Internațional Feroviar al Mărfurilor Periculoase RRN = Număr Înregistrare REACH SADT = Temperatură de Descompunere Auto-acceleratorie SVHC = Substanțe de Foarte Mare Îngrijorare STOT-RE = Toxicitate Organ Țintă Specifică - Expunere Repetată STOT-SE = Toxicitate Organ Țintă Specifică - Expunere Unică VLA = Medie cântărită în timp
---------------------------------------	---

Nume produs	Aral SuperTurboral LA 5W-30	Cod produs	467581-DE04	Page:	12/13
Versiune	2	Data emiterii	4 Iulie 2023	Format	Romania
Data punerii anterioare în circulație	13 Martie 2023.			Limba	ROMÂNĂ
					(Romania)

SECȚIUNEA 16: Alte informații

UN = Națiunile Unite
UVCB = Substanță de hidrocarbură complexă
COV = Compus Organic Volatil
vPvB = Foarte Persistent și Foarte Biocumulativ
Variază = poate conține una sau mai multe din următoarele 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Procedură utilizată pentru primirea clasificării conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 [CLP/GHS]

Clasificare	Justificare
Neclasificat.	
Textul complet al frazelor H abreviate	 H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii. H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor. H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii. H318 Provoacă leziuni oculare grave. H400 Foarte toxic pentru mediul acvatic. H410 Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. H413 Poate provoca efecte nocive pe termen lung asupra mediului acvatic.
Textul complet al clasificărilor [CLP/GHS]	 Aquatic Acute 1 PERICOL PE TERMEN SCURT (ACUT) PENTRU MEDIUL ACVATIC - Categoria 1 Aquatic Chronic 1 PERICOL PE TERMEN LUNG (CRONIC) PENTRU MEDIUL ACVATIC - Categoria 1 Aquatic Chronic 4 PERICOL PE TERMEN LUNG (CRONIC) PENTRU MEDIUL ACVATIC - Categoria 4 Asp. Tox. 1 PERICOL PRIN ASPIRARE - Categoria 1 Eye Dam. 1 LEZAREA GRAVĂ A OCHILOR/IRITAREA OCHILOR - Categoria 1 Skin Corr. 1B CORODAREA/IRITAREA PIELII - Categoria 1B Skin Sens. 1A SENSIBILIZAREA PIELII - Categoria 1A

Istoric

Data emiterii/ Data revizuirii 04/07/2023.
Data punerii anterioare în circulație 13/03/2023.
Întocmit de către Product Stewardship

Indică informațiile care s-au modificat de la ultima versiune pusă în circulație.

Aviz pentru cititor

Toate măsurile rationale practicabile au fost luate să asigure această fișă de date și ca informațiile despre sănătate, siguranță și mediu conținute în ea sunt exacte conform cu datele specificate mai jos. Nu este făcută o justificare sau descriere, expres sau implicită cu privire la exactitatea sau întregirea informațiilor din această fișă de date.

Datele și sfatul date se aplică când produsul este vândut pentru aplicația sau aplicațiile declarate. Acest produs nu trebuie utilizat pentru altă aplicație sau aplicații decât cele specificate fără consultarea BP Group.

Este obligația utilizatorului să evalueze și să folosească acest produs în siguranță și conform cu toate legile și reglementările aplicabile. Grupul BP nu poate fi responsabil pentru nicio distrugere sau pagubă rezultând din utilizarea altfel decât cea declarată a materialului, de la orice lipsă de aderare la recomandări sau orice pericol inerent naturii materialului. Puteți contacta Grupul BP pentru a vă asigura că acest document este disponibil în prezent. Modificarea acestui document este strict interzisă.